

Les témoins aux sessions du Comité permanent sur la sécurité publique et la sécurité nationale contre C-391 et en faveur du maintien du registre:

- **Gendarmerie royale du Canada** : William Sweeney, sous-commissaire supérieur; Marty Cheliak, directeur général, Programme canadien des armes à feu.
- **Association canadienne des commissions de police** : Alok Mukherjee, secrétaire-trésorier; Carol Allison-Burra, directrice. <http://tinyurl.com/27sujv3> et <http://truthsandmyths.ca/> (bilingue)
- **Association canadienne des policiers** : Charles Momy, président; Nadine Teeft, agente-détective, Lutte contre le crime organisé, Escouade contre les armes à feu et les gangs, Service de police de Toronto. <http://tinyurl.com/25vcdvq> et <http://truthsandmyths.ca/> (bilingue)
- **Association canadienne des chefs de police** : William Blair, président, chef du service de police de Toronto. <http://tinyurl.com/25ay6kc> et <http://truthsandmyths.ca/> (bilingue)
- **Gouvernement du Québec** : Jacques P. Dupuis, ministre de la Sécurité publique; Robert Lafrenière, sous-ministre.
- **Gouvernement de l'Ontario** : l'hon. Chris Bentley, procureur général de l'Ontario.
- **Association canadienne des médecins d'urgence** : Alan Drummond; Carolyn Snider <http://tinyurl.com/22w25pk>
- **Société canadienne de pédiatrie** : Marie Adèle Davis, directrice générale; Katherine Austin Leonard, membre.
- **Institut national de santé publique du Québec** : Pierre Maurice, chef d'unité scientifique, Sécurité et prévention des traumatismes; Etienne Blais, professeur adjoint, École de criminologie, Université de Montréal. <http://tinyurl.com/2g765rp>
- **YWCA Canada** : Ann Decter, directrice, Promotion des droits et de la politique générale; Paulette Senior, chef de la direction générale. <http://tinyurl.com/28btfad>
- **Regroupement des maisons pour femmes victimes de violence conjugale** : Nathalie Villeneuve, présidente; Louise Riendeau, coordonatrice des dossiers politiques. <http://tinyurl.com/36kvjmb>
- **Fédération des femmes du Québec** : Alexa Conradi, présidente; Manon Monastesse, directrice, **Fédération de ressources d'hébergement pour femmes violentées et en difficulté du Québec.** <http://tinyurl.com/293xlh4>
- **Congrès du travail du Canada** : Barbara Byers, vice-présidente exécutive <http://tinyurl.com/39kwnmr>; Patty Ducharme, vice-présidente exécutive nationale, Bureau de direction, **Alliance de la Fonction publique du Canada.** <http://tinyurl.com/2d5zb34>
- **(CAVEAT) Canadiens contre la violence partout recommandant sa révocation** : Priscilla de Villiers, défenseure des droits des victimes et fondatrice. <http://tinyurl.com/2bmc9u2>
- **Groupe d'étudiants et de diplômés de l'École Polytechnique** : Heidi Rathjen, représentante; Nathalie Provost, membre. <http://www.polysesouvient.ca/>
- **Dawson College Committee for Gun Control** : Brian Rahilly, porte-parole.
- **Coalition pour le contrôle des armes** : Wendy Cukier, présidente. <http://tinyurl.com/2egsteh>
- **Bureau du vérificateur général du Canada** : Sheila Fraser, vérificatrice générale du Canada; Wendy Loschiuk, vérificatrice générale adjointe.

Les témoins aux sessions de Comité permanent sur la sécurité publique et la sécurité nationale en appui au projet de loi C-391 et à l'élimination d'enregistrer les armes d'épaules :

- **Chambre des communes** : Candice Hoepfner, Portage—Lisgar.
- **Gouvernement du Yukon** : L'hon. John Edzerza, député à l'Assemblée législative, McIntyre-Takhini, et ministre de l'Environnement.
- **Service de police d'Abbotsford** : Bob Rich, chef de police.

- **Calgary Police Service** : Rick Hanson, chef de police.
- Gary Mauser, professeur émérite
- **Canadian Shooting Sports Association**: Tony Bernardo, directeur exécutif; Diana Cabrera, membre.
- **Fédération canadienne des contribuables** : Kevin Gaudet, directeur fédéral.
- **Fédération québécoise des chasseurs et pêcheurs** : Alain Cossette, directeur général; Bernard Pelletier, instructeur bénévole en sécurité dans le maniement des armes à feu, Sécurité nature
- **Fédération des pêcheurs et chasseurs de l'Ontario** : Greg Farrant, directeur, Relations gouvernementales et communications.
- À titre personnel : Murray Grismer, sergent.
- À titre personnel : Duane Rutledge, sergent.
- À titre personnel : Mitch McCormick
- À titre personnel : Dave Shipman
- À titre personnel : Jack Tinslel
- À titre personnel : L'hon. Pierre-Hugues Boisvenu, sénateur.